

# Pasadena Celebra EL MES NACIONAL DE LA HERENCIA HISPANA

Del 15 de septiembre al 15 de octubre

**La Ciudad de Pasadena está celebrando el Mes Nacional de la Herencia Hispana** al honrar las culturas y contribuciones de los Hispanos y Latinoamericanos con exhibiciones, demostraciones, discusiones de libros, películas, eventos, conferencias, talleres y actividades gratuitas para todas las edades. La programación es proporcionada por la Ciudad de Pasadena, las Biblioteca Pública de Pasadena, y el Comité de Herencia Latina, en colaboración con el Departamento de Parques, Recreación y Servicios Comunitarios de la Ciudad de Pasadena. Para más información visite: [www.pasadenapubliclibrary.net](http://www.pasadenapubliclibrary.net) o <https://www.cityofpasadena.net/parks-and-rec>

## EXHIBICIONES

### “Metamorphosis” “Metamorfosis” de la artista Patricia Jessup-Woodlin

Celebre el Día de Los Muertos, “Celebración de la vida y la muerte” una “celebración de la vida y conmemoración de los muertos”.

**Durante todo el mes de octubre** • Biblioteca Hastings, ventana noroeste • 3325 E. Orange Grove Blvd.

## PARA LAS FAMILIAS

### Adelanto preliminar de Fiesta La Pintoresca

Un pequeño adelanto de nuestra próxima celebración anual del Mes de la Herencia Hispana con INCA The Peruvian Ensemble, junto con instrucciones especiales de manualidades. Las manualidades estarán disponibles para recoger durante las horas de entrega de libros en reserva. Actuación grabada publicada en la página de Facebook de La Biblioteca La Pintoresca. Únase a nosotros en Facebook:

[facebook.com/pasadenalibrary](https://www.facebook.com/pasadenalibrary).

**Miércoles, 30 de septiembre • 4 p.m. • Facebook**

### Latino Heritage Scavenger Hunt /

#### Búsqueda de pistas de la Herencia Latina

Explore Pasadena en una búsqueda del tesoro, con pistas que destacan los lugares de Pasadena de importancia para la comunidad latina. Las pistas se entregarán mediante videoclips pregrabados con dignatarios locales. ¡Se entregarán premios! Para obtener más información, visite <https://www.cityofpasadena.net/parks-and-rec/> o llame al (626) 744-6530.

**Jueves, 1 de octubre – sábado, 17 de octubre**

### Take and Make Crafts inspired by Hispanic Heritage / Recoja y Haga Manualidades inspiradas en la Herencia Hispana

Reserve un paquete de manualidades gratuito en línea en [www.pasadenapubliclibrary.net](http://www.pasadenapubliclibrary.net), luego recójalo en la biblioteca de su elección, llévelo a casa para crear y divertirse! Recibirá un correo electrónico cuando su kit de manualidades esté listo para ser recogido.

**Reserve su manualidades: lunes, 5 de octubre – jueves, 8 de octubre**

### Aventura Sudamericana

Únase a nosotros en una aventura de narración interactiva, musical y multicultural y experimente la geografía, la música, las culturas, las leyendas y los idiomas del sur de los EE. UU. Regístrese en

<https://pasadena.evanced.info/signup>.

**Lunes, 12 de octubre • 4 p.m. • Zoom**

### Fiesta La Pintoresca

Celebre el Mes de la Herencia Hispana virtualmente en nuestra celebración anual de Fiesta La Pintoresca, con una presentación en vivo de INCA The Peruvian Ensemble. Los miembros de la banda estarán disponibles después de la presentación para responder preguntas. Habrá una manualidad especial disponible hasta agotar existencia y se puede recoger en la biblioteca durante las horas de entrega de libros. Regístrese en <https://pasadena.evanced.info/signup>.

**Miércoles, 14 de octubre • 4 p.m. • Zoom**

### Calaveras de Azúcar

Descubra la importancia de las calaveras de azúcar en la cultura mexicana y cómo puede hacer las suyas con materiales en casa. Este programa será pregrabado y publicado en nuestro canal de YouTube (<https://www.youtube.com/user/pasadenalibrary>). Puede ver el video en cualquier momento después de las 10 a.m. del 15 de Octubre.

**Jueves, 15 de octubre • 10 a. m. • YouTube**

### “Lo Mejor de” los pasados Éxitos del Desfile de la Herencia Latina

Disfrute viendo una recopilación de videos de desfiles anteriores de la herencia latina que explican la historia y el significado del desfile. Los clips favoritos de los fanáticos de los desfiles anteriores se presentarán en una celebración de “lo mejor de”. Pregrabado. Para obtener más información, visite <https://www.cityofpasadena.net/parks-and-rec/> o llame al (626) 744-6530.

**Sábado, 17 de octubre • 10 a.m.**

### Celebración Día de Los Muertos en autocine

Traiga a la familia y disfrute viendo la película de Disney “Coco” desde la comodidad de su automóvil. La película comenzará al anochecer. Es necesario registrarse. Para obtener más información o para registrarse, visite <https://www.cityofpasadena.net/parks-and-rec/> o llame al (626) 744-6530.

**Viernes, 30 de octubre • Anochecer**

## PARA LOS NIÑOS

### Celebre la Herencia Hispana con horas de Cuento en las redes sociales

Únase a nosotros para compartir libros de autores hispanos y latinoamericanos.

#### • Hora de Cuentos Preescolar

Únase a nosotros en Facebook en [facebook.com/pasadenalibrary](https://facebook.com/pasadenalibrary).

Para niños de 3 a 5 años y sus cuidadores.

**Lunes, 28 de septiembre • 10:30 a.m. • Facebook**

#### • Hora de Cuentos para niños pequeños

Únase a nosotros en Instagram [@pasadenalibrary](https://instagram.com/pasadenalibrary).

Para las edades de 18 a 36 meses y sus cuidadores.

**Martes, 29 de septiembre • 10:30 a.m. • Instagram**

#### • Hora de Cuentos Preescolar

Únase a nosotros en Instagram [@pasadenalibrary](https://instagram.com/pasadenalibrary).

Para las edades de 3-5 y sus cuidadores.

**Jueves, 1 de octubre • 3 p.m. • Instagram**

#### • Lenguaje de Señas Americano (ASL)

Únase a nosotros en Instagram [@pasadenalibrary](https://instagram.com/pasadenalibrary).

**Viernes, 2 de octubre • 4 p.m. • Instagram**

### Lucha Libros

¡Estudiantes de segundo grado, únanse a nosotros para divertirse y dar comienzo a nuestra bonanza de libros bilingües en español / inglés! Nos reuniremos en Zoom para aprender sobre la competencia de lectura de Lucha Libros, crear una máscara de Lucha Libre y tomar una prueba de muestra de Kahoot. Luego, podrá reservar y llevarse nuestro libro de Octubre y regresaremos el tercer Miércoles de cada mes para responder preguntas sobre los libros que leímos y ganar puntos y premios. Para registrarse, vaya a: <https://pasadena.evanced.info/signup/EventDetails?eventid=3074>.

**Miércoles, 30 de septiembre • 6:15 p.m. • Zoom**

### Lotería Infantil "Lil 'Libros"

Únase a nosotros para la Lotería Virtual. Para niños mayores de 3 años. Se requiere registro. Para obtener más información y registrarse, visite <https://www.cityofpasadena.net/parks-and-rec/> o llame al (626) 744-6530.

**Sábado, 3 de octubre • 10:00 a.m. • Zoom**

### Nathalia Canta

Escuche y baile con canciones originales bilingües en español / inglés de Nathalia. Ideal para niños pequeños, niños prescolares y toda la familia. Únase a nosotros en Facebook en [facebook.com/pasadenalibrary](https://facebook.com/pasadenalibrary).

**Lunes, 5 de octubre • 3 p.m. • Facebook**

## PARA ADOLESCENTES

### Noche de Juego de lotería

Únase a nosotros para la Lotería virtual. Para mayores de 15 años. Se requiere registrarse. Para obtener más información y registrarse, visite <https://www.cityofpasadena.net/parks-and-rec/> o llame al (626) 744-6530.

**Viernes, 9 de octubre • 6:30 p.m. • Zoom**



### Club de Lectura Virtual para Adolescentes: *I am Not your Perfect Mexican Daughter* de Erika Sánchez

En celebración del Mes de la Herencia Hispana, únase a nosotros para una discusión sobre el libro, *I am Not your Perfect Mexican Daughter* de Erika Sánchez. No es necesario leer el libro para asistir a la reunión; pero si lee el libro obtendrá una experiencia de discusión más completa. Solo para adolescentes. Para registrarse, vaya a:

<https://pasadena.evanced.info/signup/EventDetails?eventid=3254>

**Jueves, 15 de octubre • 4 p.m. • Zoom**

### ¡Hora de Cuentos Preescolar en Línea!

#### Celebrando el Mes de la Herencia Hispana

Únase a nosotros mientras compartimos historias y canciones para toda la familia, y crearemos una manualidad fácil para las manos pequeñas.

Regístrese en <https://pasadena.evanced.info/signup>.

**Miércoles, 7 de octubre • 10:30 am. • Zoom**

#### Hora de Cuentos en Español

Únase a nosotros en Facebook en [facebook.com/pasadenalibrary](https://facebook.com/pasadenalibrary) para un enfoque especial en libros relacionados con la herencia hispana. Para edades de 2 a 5 años.

**Miércoles, 7, 21 y 28 de octubre • 4 p.m. • Facebook**

#### Lil 'Libros Hora de Cuento Bilingüe

Disfrute de un cuento bilingüe con Lil 'Libros Súper Torta, leído por el autor e ilustrador Eric Ramos. Para obtener más información, visite <https://www.cityofpasadena.net/parks-and-rec/> o llame al (626) 744-6530.

**Sábado, 10 de octubre • 10 a.m.**

#### Pintura de Amate

Celebre el Mes Nacional de la Herencia Hispana aprendiendo sobre un arte popular Mexicano tradicional, las pinturas de Amate, y descubra cómo hacer sus propias pinturas de Amate en casa! Para niños de primaria y sus familias. Regístrese en <https://pasadena.evanced.info/signup>.

**Martes, 13 de octubre • 3 p.m. • Zoom**

#### Celebrando Nuestra Herencia

Únase a nosotros para un programa especial que celebra el Mes de la Herencia Hispana con historias, música y artesanías tradicionales. Para niños en edad preescolar, padres y proveedores de cuidado infantil. Regístrese en <https://pasadena.evanced.info/signup>.

**Jueves, 15 de octubre • 10:30 a.m. • Zoom**

#### Artes y manualidades con Mercadito Monarca

Celebre el Día de los Muertos con un proyecto de manualidades. Los paquetes estarán disponibles para recoger hasta agotar existencias. Los participantes realizarán la manualidad junto con la instrucción virtual. Se requiere registro. Para obtener más información y registrarse, visite <https://www.cityofpasadena.net/parks-and-rec/> o llame al (626) 744-6530.

**Sábado, 24 de octubre • 10 a.m.**



## PARA ADULTOS

### Grupo de Conversación en Español

¿Quiere practicar y mejorar su español hablado? ¡Únase a nuestro grupo de conversación en español ahora en Zoom! Los voluntarios le ayudarán a practicar para mejorar su español. Para todos los adultos de cualquier nivel. Regístrese en <https://pasadena.evanced.info/signup>.

**Jueves, 24 de septiembre - octubre 29 • 2: 30-5 p.m. • Zoom**

### Quarantine Quitchen, El Arte de la Cocina Mexicana

Aprenda paso a paso las recetas y tradiciones de la auténtica cocina mexicana. Recetas disponibles después del programa en línea; llame a La Biblioteca Hastings al (626) 744-7262 para obtener la suya. Presentado de forma bilingüe. Únase a nosotros en Instagram en [@pasadenalibrary](https://www.instagram.com/pasadenalibrary).

**Viernes, 25 de septiembre • 11:30 a.m. • Instagram**

### Pasadena Reads Book Club: AfterLife de Julia Alvarez

lo invitamos a discutir el libro AfterLife de Julia Alvarez. Afterlife explora las complejidades de la devoción familiar y la tragedia en el contexto de un mundo en crisis, y las formas en las que luchamos por mantener la esperanza, la fe, la compasión y el amor. Las copias están disponibles a través de Hoopla usando su tarjeta de la Biblioteca Pública de Pasadena: <https://www.hoopladigital.com/>. Regístrese en <https://pasadena.evanced.info/signup>.

**Jueves, 8 de octubre • 3 p.m. • Zoom**

### Taller - Manualidades con Tosh y Tiff

Únase a nosotros y aprenda a hacer un delicioso arroz tradicional Español, también conocido como "arroz Mexicano;" y "arroz rojo". Únase a nosotros en Instagram en [@pasadenalibrary](https://www.instagram.com/pasadenalibrary).

**Lunes, 12 de octubre • 3 p.m. • Instagram**

### Club de Lectura Virtual Hill Avenue: Slum Virgin de Gabriela Cabezón Camara

Únase a nosotros mientras celebramos el Evento del Mes de la Herencia Hispana y discutimos el libro *Slum Virgin* de Gabriela Cabezón Camara. La prosa densamente compacta y de ritmo rápido, entretejiendo jerga y referencias clásicas, *Slum Virgin* se niega a blanquear la realidad de los pobres y oprimidos, y salta hábilmente de la tragedia a la comedia de una manera que hace que el lector se ría a carcajadas. Las copias de este título están disponibles a través de Hoopla usando su tarjeta de la Biblioteca Pública de Pasadena: <https://www.hoopladigital.com/title/12441390>. Regístrese en <https://pasadena.evanced.info/signup>.

**Martes, 13 de octubre • 10: 30-11: 30 a.m. • Zoom**

### Influencia Hispana en la Arquitectura de California

La influencia de la arquitectura española es una de las grandes contribuciones latinas a la cultura Estadounidense, con millones de ejemplos desde California hasta Florida, construidos por decenas de millones de personas, durante los últimos 400 años. Esta presentación se enfoca en cómo el vocabulario de diseño arquitectónico Español / Hispano / Latino evolucionó durante más de mil años y cuatro continentes, y cómo se ha aplicado en Pasadena. Examina numerosos ejemplos locales, incluida la Misión de San Gabriel, Castle Green, las instalaciones de Caltech, el Centro Cívico de Pasadena, las casas del Renacimiento Colonial Español de los años 20 construidas por George Washington Smith, Wallace Neff y muchos otros, junto con proyectos más recientes de influencia Hispana como la Del Mar Station.

Presentado por Dave Nufer, desarrollador de programas y docente de Pasadena Heritage y Los Angeles Conservancy. Hijo de Mid-Century Modern builder, anteriormente ha dado charlas en la biblioteca sobre "Las raíces asiáticas de la arquitectura artística y artesanal de Pasadena" y "200 años de pioneros negros en Pasadena y Los Ángeles".

<https://pasadena.evanced.info/signup>.

**Miércoles, 14 de octubre • 4 p.m. • Zoom**

### Mes de la Herencia Hispana y Una ciudad, Una Historia Selecciones y Nominados

Una Ciudad, Una Historia ha representado la Herencia Hispana de nuestra comunidad de Pasadena a través de sus selecciones de libros y sus autores. Únase a nosotros para la discusión del libro. Regístrese en <https://pasadena.evanced.info/signup>. Si no ha leído las selecciones, resérvelas en la Biblioteca Pública de Pasadena y recójalas en la acera

#### Nominado 2002

*Tortilla Curtain* by T. Coraghessan Boyle

#### Nominado 2005

*Carmelo* by Sandra Cisneros

#### Nominado 2006

*Gonzalez and Daughter Trucking Co.* by María Amparo Escandon

#### Nominado 2008

*The Hummingbird's Daughter* by Luis Alberto Urrea

#### Nominado 2012

*Madonnas of Echo Park* by Brando Skyhorse

#### Nominado 2015

*The Book of Unknown Americans* by Cristina Henríquez

**Miércoles, 21 de octubre • 4 p.m. • Zoom**

### Manualidades con Tosh y Tiff

Tosh y Tiff le mostrarán cómo hacer Papel Picado para celebrar el Día De Los Muertos. Únase a nosotros en Instagram en [@pasadenalibrary](https://www.instagram.com/pasadenalibrary).

**Lunes, 26 de octubre • 3 p.m. • Instagram**

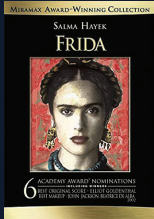
### "Cocinando con El Cholo" Sabor Latino

Disfrute de una demostración de cocina destacando un delicioso platillo cultural. Recibirá la receta de antemano para que pueda seguirla. Pregrabado. Para obtener más información y registrarse, visite <https://www.cityofpasadena.net/parks-and-rec/> o llame al (626) 744-6530.

**Martes, 27 de octubre • 10 a.m.**

## PELÍCULAS

Las selecciones de películas de Octubre celebran el Mes de la Herencia Hispana. Las películas están disponibles en Hoopla en la Biblioteca Pública de Pasadena en cualquier momento que desee verlas. Inicie su sesión en Hoopla usando su correo electrónico y contraseña y luego seleccione "Biblioteca Pública de Pasadena" e ingrese su número de tarjeta de biblioteca de 14 dígitos.



### **Frida (2002) R**

Una biografía de la artista Frida Kahlo, quien canalizó el dolor de una lesión paralizante y su tempestuoso matrimonio en su trabajo.



### **Como Agua para Chocolate (1996) R**

Cuando la tradición le impide casarse con el hombre que ama, una joven descubre que tiene un talento único para cocinar.



### **In the Time of the Butterflies (2001) PG-13** **En el Tiempo de las Mariposas (2001) PG-13**

La historia es un relato ficticio de la vida de las hermanas Mirabal, activistas revolucionarias dominicanas, quienes se opusieron a la dictadura de Rafael Trujillo y fueron asesinadas el 25 de noviembre de 1960.



### **México (1996) NR**

Usando texto del novelista mexicano Carlos Fuentes y la antigua poesía Azteca y Maya, México lleva a los espectadores en un viaje visual a través del rico y variado pasado y presente de este país.



PASADENA  
PUBLIC  
LIBRARY



PASADENA  
PARKS • RECREATION • COMMUNITY SERVICES